

APPENDIXES

Appendix 1

Trolls Synopsis

The Trolls are small creatures who live in an almost perpetual state of happiness, singing, dancing and hugging all day. However, they are discovered by the Bergens, large miserable creatures, who can feel happy only after eating a Troll. The Bergens imprison the trolls and eat them every year on a special occasion, called Trollstice. The Trolls, led by their king, King Peppy, with his baby daughter, Princess Poppy, escape through underground tunnels.

After that, 20 years later, Poppy throws a big party to celebrate the Trolls' escape, despite the fears and warnings of the gray troll, Branch, that loud parties will attract the Bergens. A Bergen is aware of the party and catches some Trolls to be taken to the palace and served as a food. Then Poppy's adventure begin to save the Trolls.

Finally, Poppy makes a piece between the Bergens and the Trolls through singing a song. Poppy also become Queen of Trolls and establish a good relationship with everybody. Both species celebrate, bringing new life to the town and renewing the life of the troll tree. Poppy is then declared queen of the Trolls, and Poppy and Branch share a hug.

Appendix 2

Script of Trolls Movie

Part 1 (Beginning)

NO	DURATION	SUBTITLE
3	00:00:50,322 --> 00:00:51,396	<i>Suatu ketika...,</i>
4	00:00:51,496 --> 00:00:54,707	<i>...di hutan yang bahagia, di pohon paling bahagia...,</i>
5	00:00:54,908 --> 00:00:58,024	<i>...hiduplah makhluk paling bahagia yang pernah diketahui dunia.</i>
6	00:00:58,224 --> 00:00:59,224	<i>Para Troll.</i>
7	00:01:00,992 --> 00:01:05,177	<i>Mereka sangat suka menyanyi, menari dan berpelukan.</i>
8	00:01:05,378 --> 00:01:08,890	<i>Menari, berpelukan dan menyanyi. Menari, menyanyi dan berpelukan.</i>
9	00:01:08,991 --> 00:01:11,657	<i>Menari, menyanyi dan berpelukan. Berpelukan, menyanyi dan...</i>
10	00:01:13,211 --> 00:01:16,800	<i>Namun suatu hari para Troll ditemukan oleh...</i>
11	00:01:17,002 --> 00:01:18,401	<i>...seorang Bergen !</i>
12	00:01:19,616 --> 00:01:21,595	<i>Para Bergentak tahu cara menyanyi.</i>
13	00:01:22,096 --> 00:01:23,233	<i>Atau menari.</i>
14	00:01:23,433 --> 00:01:24,633	<i>Bahkan berpelukan.</i>
15	00:01:25,230 --> 00:01:28,157	<i>Mereka makhluk paling menyedihkan di dunia.</i>
16	00:01:29,016 --> 00:01:31,504	<i>Dan saat mereka melihat betapa bahagianya para Troll...,</i>
17	00:01:31,605 --> 00:01:34,182	<i>...mereka ingin kebahagiaan itu untuk mereka sendiri.</i>
18	00:01:37,447 --> 00:01:38,812	<i> ...Astaga !</i>
19	00:01:39,387 --> 00:01:43,965	<i>Memakan Troll membuat mereka bahagia.</i>
20	00:01:39,387 --> 00:01:44, 208	<i>Hingga mereka jadikan adat.</i>
21	00:01:44,365 --> 00:01:46,422	<i>Sekali setahun, tiap tahunnya...,</i>

22	00:01:46,623 --> 00:01:51,088	<i>...para Bergen berkumpul di pohon Troll</i>
23	00:01:48,675 --> 00:04:12,078	<i>...untuk merasakan kebahagiaan...</i>
24	00:01:51,289 --> 00:01:53,970	<i>...diharisuci yang mereka sebut...</i>
25	00:01:54,271 --> 00:01:55,712	<i>...Trollstice.</i>
26	00:02:13,018 --> 00:02:15,169	<i> ...Selamat pagi, Ayah !</i>
27	00:02:15,370 --> 00:02:16,370	<i> ...Ayah, bangun !</i>
28	00:02:16,474 --> 00:02:19,332	Ayah, bangun ! Bangun ! Ayah, bangun !
29	00:02:19,760 --> 00:02:22,258	Bangun, Ayah !
30	00:02:22,358 --> 00:02:25,069	Ayah, ayah, ayah, ayah !
31	00:02:25,270 --> 00:02:26,270	Bangun !
32	00:02:27,508 --> 00:02:29,217	Gristle, jam berapa sekarang ?
33	00:02:29,717 --> 00:02:32,891	Sekarang hari Trollstice !
34	00:02:33,193 --> 00:02:37,149	Hari Trollstice ! Satu hari untuk bahagia !
35	00:02:37,349 --> 00:02:38,449	Ya !
36	00:02:38,650 --> 00:02:41,908	Troll ! Troll ! Troll !
37	00:02:42,109 --> 00:02:44,461	Troll ! Troll ! Troll !
38	00:02:49,716 --> 00:02:52,524	Tepuk tangan, untuk penjaga para Troll...,
39	00:02:52,624 --> 00:02:54,712	...Menteri Kebahagiaan...
40	00:02:54,812 --> 00:02:56,299	...sang Chef.
41	00:02:57,112 --> 00:02:58,112	Aku.
42	00:03:06,472 --> 00:03:09,353	Ini Trollstice yang sangat istimewa
43	00:03:09,554 --> 00:03:12,992	Karena salah satu dari kita belum pernah mencicipi Troll
44	00:03:13,583 --> 00:03:15,592	Itu aku ! Dia membicarakan aku !

45	00:03:15,892 --> 00:03:16,892	Pangeran Gristle.
46	00:03:17,946 --> 00:03:19,552	Waktunya telah tiba.
47	00:03:19,677 --> 00:03:20,873	Tenang, Nak.
48	00:03:21,075 --> 00:03:24,180	Ayah ingat, dulu gugup saat pertama kalinya
49	00:03:24,380 --> 00:03:25,380	Baik.
50	00:03:25,481 --> 00:03:27,478	Itu baru Puteraku.
51	00:03:30,812 --> 00:03:33,246	Ini tugas suci saya untuk meresmikan Anda...
52	00:03:33,347 --> 00:03:36,098	...dengan adat kebahagiaan sejati.
53	00:03:39,688 --> 00:03:43,464	Saya pilihkan Troll istimewa hanya untuk Anda.
54	00:03:45,156 --> 00:03:47,855	Troll paling bahagia, paling positif...,
55	00:03:48,056 --> 00:03:49,704	...paling manis.
56	00:03:50,105 --> 00:03:52,678	Dan karena seorang Pangeran layak mendapatkan Tuan Putri...,
57	00:03:52,827 --> 00:03:56,945saya berikan yang berjudul "Tuan Putri Poppy."
58	00:03:57,245 --> 00:03:59,590	Kumohon buat aku bahagia, Tuan Putri Poppy.
59	00:04:00,836 --> 00:04:01,939	Apa yang Anda rasakan ?
60	00:04:04,680 --> 00:04:05,808	Yang itu busuk !
61	00:04:07,894 --> 00:04:08,951	Palsu ?
62	00:04:09,151 --> 00:04:09,851	Palsu ?
63	00:04:09,952 --> 00:04:10,952	Palsu ?
64	00:04:12,967 --> 00:04:14,487	Mereka hilang ?
65	00:04:14,587 --> 00:04:16,287	Dimana mereka ?

Part 2 (Ending)

NO	DURATION	SUBTITLE
1196	01:16:45,844 --> 01:16:48,163	Tapi di sinilah aku.
1197	01:16:48,831 --> 01:16:50,195	Perutku kosong.
1198	01:16:51,076 --> 01:16:52,780	Tapi hatiku penuh.
1199	01:16:55,967 --> 01:16:57,344	Jangan dengarkan dia !
1200	01:16:57,545 --> 01:17:00,294	Hanya ada satu cara bahagia !
1201	01:17:09,545 --> 01:19:00,455	Dengan caraku !
1202	01:17:00,495 --> 01:17:01,294	Tidak !
1203	01:17:01,495 --> 01:17:02,786	Dengan posisiku...,
1204	01:17:03,287 --> 01:17:06,806	...akan kusajikan Troll tiap hari pada Anda sepanjang tahun !
1205	01:17:08,084 --> 01:17:09,748	Dengan posisiku sebagai Ratu...,
1206	01:17:09,949 --> 01:17:13,137	...hidup kita akan selalu bahagia !
1207	01:17:14,089 --> 01:17:15,288	Ayo, makan !
1208	01:17:15,488 --> 01:17:16,488	Makan !
1209	01:17:18,914 --> 01:17:19,914	Tidak !
1210	01:17:21,428 --> 01:17:25,828	Kebahagiaan bukan sesuatu yang dimasukkan, tapi itu sudah ada di dalam.
1211	01:17:26,128 --> 01:17:29,311	Kadang kalian hanya butuh bantuan untuk menemukannya.
1212	01:17:29,412 --> 01:17:30,655	Sungguh aku bisa bahagia ?
1213	01:17:30,856 --> 01:17:32,822	Aku ingin bahagia ! / Aku juga !
1214	01:17:33,104 --> 01:17:34,104	Bagaimana denganku ?
1215	01:17:35,561 --> 01:17:37,583	Kau sungguh yakin aku bisa bahagia ?

1216	01:17:37,784 --> 01:17:38,884	Tentu !
1217	01:17:38,985 --> 01:17:41,749	Kebahagiaan ada dalam diri kalian. Dalam diri kita semua !
1218	01:17:42,112 --> 01:17:43,781	Dan aku bukan memikirkannya...,
1219	01:17:44,384 --> 01:17:45,770	...tapi merasakannya !
1220	01:17:46,880 --> 01:17:50,829	<i>Aku punya perasaan ini dalam tulangku.</i>
1221	01:17:51,230 --> 01:17:54,975	<i>Bergelombang ketika kunyalkan.</i>
1222	01:17:55,375 --> 01:17:59,362	<i>Dan jika kau menginginkan itu dalam jiwamu...,</i>
1223	01:17:59,462 --> 01:18:03,244	<i>...buka hatimu, biarkan musik mengambil alih.</i>
1224	01:18:03,345 --> 01:18:05,945	<i>Kurasakan matahari dalam sakuku.</i>
1225	01:18:06,147 --> 01:18:08,290	<i>Jiwa yang indah di kakiku.</i>
1226	01:18:08,491 --> 01:18:11,646	<i>Kurasakan gairah kuat dalam darahku saat rasa itu masuk.</i>
1227	01:18:12,626 --> 01:18:14,635	<i>Aku tak bisa berpaling darinya.</i>
1228	01:18:14,736 --> 01:18:16,939	<i>Bergerak dengan luar biasa.</i>
1229	01:18:16,999 --> 01:18:18,843	<i>Ruangannya ikut bergoyang seperti kita.</i>
1230	01:18:19,044 --> 01:18:20,399	<i>Jadi, jangan berhenti.</i>
1231	01:18:20,601 --> 01:18:24,930	<i>Di bawah cahaya saat semua itu terjadi.</i>
1232	01:18:25,031 --> 01:18:29,263	<i>Tak ada tempat sembunyi saat kubuat kau mendekat.</i>
1233	01:18:29,465 --> 01:18:33,175	<i>Saat kita bergerak. Kau pasti tahu.</i>
1234	01:18:33,576 --> 01:18:36,016	<i>Jadi bayangkan saja, Bayangkan saja.</i>
1235	01:18:38,750 --> 01:18:42,091	<i>Tak ada yang kulihat selain dirimu saat kau menari.</i>
1236	01:18:42,292 --> 01:18:47,018	<i>Rasanya sangat nyaman mendekatimu. Jadi menari saja, menarilah.</i>
1237	01:18:47,119 --> 01:18:51,246	<i>Semua itu harusnya tak kulakukan Tapi kau terus menari.</i>
1238	01:18:51,346 --> 01:18:55,138	<i>Tak ada yang boleh pergi dulu Jadi teruslah menari.</i>

1239	01:18:55,339 --> 01:18:56,987	<i>Aku tak bisa menghentikan perasaan ini.</i>
1240	01:18:57,257 --> 01:18:59,108	<i>Jadi marilah saja.</i>
1241	01:18:59,209 --> 01:19:01,360	<i>Aku tak bisa menghentikan perasaan ini.</i>
1242	01:19:01,534 --> 01:19:03,327	<i>Jadi marilah saja.</i>
1243	01:19:03,528 --> 01:19:05,478	<i>Aku tak bisa menghentikan perasaan ini.</i>
1244	01:19:05,679 --> 01:19:07,695	<i>Jadi marilah saja.</i>
1245	01:19:07,896 --> 01:19:09,545	<i> Aku tak bisa menghentikan perasaan ini.</i>
1246	01:19:10,046 --> 01:19:12,486	<i>Jadi, teruslah menari.</i>
1247	01:19:22,403 --> 01:19:23,468	</i>Mataku ! </i>
1248	01:19:23,949 --> 01:19:25,222	Ayo beraksi !
1249	01:20:14,256 --> 01:20:16,767	Ratu baru kita !
1250	01:20:21,696 --> 01:20:23,160	Hidup Ratu ! / Bagus, Poppy !
1251	01:20:23,361 --> 01:20:24,361	Kau berhasil !
1252	01:20:25,013 --> 01:20:26,723	Ratu Poppy !
1253	01:20:26,924 --> 01:20:28,952	Dia temanku ! Aku kenal dia !
1254	01:20:40,304 --> 01:20:44,205	Aku tahu ini bukan waktunya berpelukan. Tapi...
1255	01:20:44,906 --> 01:20:47,704	Karena sekarang aku Ratu, kuputuskan waktu berpelukan...
1256	01:20:47,905 --> 01:20:49,713	...yaitu tiap waktu.
1257	01:20:57,091 --> 01:20:58,091	Tos !
1258	01:21:00,895 --> 01:21:01,794	Ya, ya !